Волков Кирилл Васильевич Трансформационный аспект лингвотипологических и лингвокультурных проблем китайско-русского перевода

ОГЛАВЛЕНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

кандидат наук Волков Кирилл Васильевич

ВВЕДЕНИЕ

ГЛАВА 1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ В РЕШЕНИИ ЛИНГВОТИПОЛОГИЧЕСКИХ И ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫХ ПРОБЛЕМ КИТАЙСКО-РУССКОГО ПЕРЕВОДА

1.1 Лингвотипологические проблемы китайско-русского перевода

1.2 Лингвокультурные проблемы китайско-русского перевода

1.3 Трансформационный аспект классических и современных концепций и моделей перевода

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ

ГЛАВА 2 ПРАКТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ТРАНСФОРМАЦИОННОГО АСПЕКТА КИТАЙСКО-РУССКОГО ПЕРЕВОДА

2.1 Методика проведения практического исследования переводческих трансформаций в китайско-русском переводе

2.2 Анализ применения переводческих трансформаций для решения лингвотипологических проблем китайско-русского перевода (на материале общественно-политического, военно-политического и художественного дискурсов)

2.3 Анализ применения переводческих трансформаций для решения лингвокультурных проблем китайско-русского перевода (на материале общественно-политического, военно-политического и художественного дискурсов)

2.4 Сопоставительный анализ применения переводческих трансформаций для решения лингвотипологических и лингвокультурных проблем китайско-русского перевода

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ